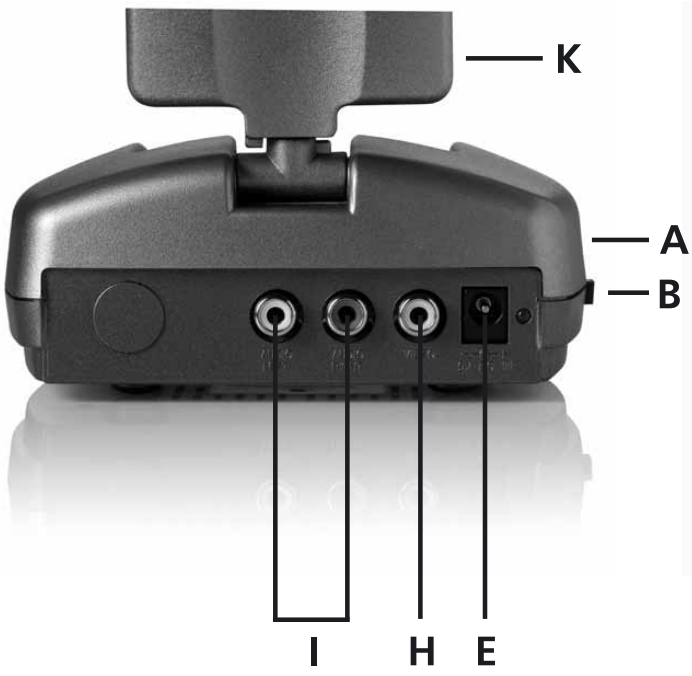
GIGAVIDEO580™

USER MANUAL 3
GEBRAUCHSANLEITUNG 9
GUIDE UTILISATEUR 15
MODO DE EMPLEO 21
MANUALE D'ISTRUZIONE 27
GEBRUIKSAANWIJZING 33

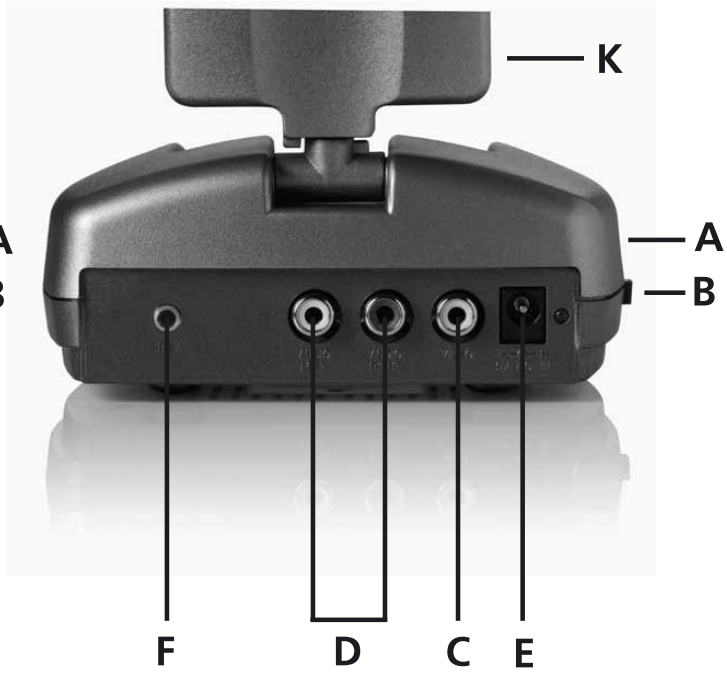
20270/20100729 • GIGAVIDEO580™

ALL RIGHTS RESERVED MARMITEK ©

MARMITEK



GV580 A/V RECEIVER



GV580 A/V TRANSMITTER

© MARMITEK

SAFETY WARNINGS

- To prevent short circuits, this product should only be used inside and only in dry spaces. Do not expose the components to rain or moisture. Do not use the product close to a bath, swimming pool etc.
- Do not expose the components of your system to extremely high temperatures or bright light sources.
- Do not open the product: the device contains live parts. The product should only be repaired or serviced by a qualified repairman.
- In case of improper use or if you have opened, altered and repaired the product yourself, all guarantees expire. Marmitek rejects responsibility in the case of improper use of the product or when the product is used for purposes other than specified. Marmitek does not accept liability for additional damages other than covered by the legal product liability.
- Only connect the adapter to the mains after checking whether the mains voltage is the same as the values on the identification tags. Never connect an adapter or power cord when it is damaged. In that case, contact your supplier.
- This product is not a toy. Keep out of reach of children.

CONTENTS

1. INTRODUCTION _____ 03
2. SET CONTENTS _____ 04
3. SETTING UP THE TRANSMITTER _____ 04
4. SETTING UP THE RECEIVER _____ 04
5. SETTING UP THE IR EXTENDER FEATURE _____ 05
6. FINE TUNING THE GigaVideo580™ SET _____ 05
7. HOW DO I CONNECT THE GigaVideo580™ TO MY PC _____ 06
8. EXTRA OPTIONS_____ 06
9. FREQUENTLY ASKED QUESTIONS _____ 07
10. TECHNICAL DATA _____ 08

1. INTRODUCTION

Congratulations on purchasing the Marmitek GigaVideo580™! It enables you to transmit the signal of your Video recorder, DVD-player, DVD-recorder, Satellite receiver, set top box, PC etc. to your (second) TV without running wires. With the GigaVideo580™ you can also transmit films from your PC to the TV in the living room or bedroom, transmit MP3 audio to your Hifi system and monitor your baby or patients using your video camera, all from a remote location. The built-in infrared extension feature enables you to control your A/V devices with your own remote control from the room where you are watching TV! Using the 5.8 GHz frequency, you will usually experience no interference from i.g. wireless (WiFi) networks or a microwave oven.

2. SET CONTENTS

1 A/V Transmitter
1 A/V Receiver
2 Power adapters
1 IR Extender cable with 2 LEDs.
2 RCA cables (white / red / yellow)
1 SCART adapter (labelled Transmitter).
1 SCART adapter (labelled Receiver)
1 User manual

3. SETTING UP THE TRANSMITTER

1. Connect one set of cables to the AUDIO-[D] and VIDEO [C] input of your Marmitek GigaVideo Transmitter. Make sure to match the colours of the plugs on the cable with the jacks on the GigaVideo Transmitter.
2. Connect the other end of the cable to the Audio/Video OUT jacks of the video source you want to transmit the signal from (e.g. your VCR, DVD, Satellite or TV: connecting the transmitter to your VCR or Satellite receiver, allows you to choose channels independent from your main TV). If your video source is equipped with a SCART connector use the SCART Adapter labelled Transmitter.
3. Set the channel selector [A] (1-2-3-4) to 1.
4. Switch the power slide switch [B] to 'OFF'.
5. Plug the supplied power adapter into a wall outlet and connect the plug at the rear side of the transmitter [E]. Only use the supplied power adapter!
6. Switch the power slide switch [B] to 'ON'.
7. Position the transmitter in a convenient location, preferably free on all sides, and orient the antenna [K] so that the flat side faces the direction of the room where you will set up the receiver.

If you have several A/V devices:
If you have two or more A/V devices that you want to watch in another room, they will probably already be hooked up to the local TV in series. To connect the GigaVideo Transmitter you just need to identify the last component in the chain and connect the LINE OUT or SCART to the GigaVideo Transmitter IN jacks.

4. SETTING UP THE RECEIVER

1. Connect a set of Audio/Video cables to the LINE OUT jacks [H+I] of your GigaVideo receiver. Take care to match the colours of the plugs on the cable with the jacks on the GigaVideo receiver.
2. Set the channel selector [A] (1-2-3-4) to 1.
3. Switch the power slide switch [B] to 'OFF'.
4. Plug the supplied power adapter into a wall outlet and connect the plug to the backside of the receiver [E]. Only use the supplied power adapter!

© MARMITEK

5. Connect the other end of the A/V cables to your TV. If your TV has a SCART connector, you may use the SCART adapter provided, labelled "Receiver".
6. Switch the power slide switch [B] to 'ON'.
7. Position the receiver in a convenient location preferably free on all sides and orient the antenna [K] so that the flat side faces the direction of the transmitter.

5. SETTING UP THE IR EXTENDER FEATURE

1. Connect the included IR Extender to the input [F] at the back of the transmitter.
2. Remove the small paper protective label of one of the IR emitters. Place this IR emitter on the IR window of the A/V device you want to operate. Affix the emitter very lightly. Before affixing the IR emitter firmly you are advised to check if the extender works properly. Therefore point your own remote control at the window on the front of the receiver and press some of the channel selection buttons. If the channel does not change, the IR emitter may not be fixed in the right position. The position is sometimes critical.
3. You can use the second IR LED to operate a second A/V device. If you are not using this IR emitter, don't remove it!
   Another IR emitter LED is mounted at the front of the GigaVideo580™ transmitter. If this is pointed at the IR window of the A/V device from a short distance, you can also accomplish the infra red return channel that way.

6. FINE TUNING THE GIGAVIDEO580™ SET

Make sure your A/V equipment is switched on. Switch on the receiving TV and select the A/V channel (usually found on the '0' or 'AV' button). The picture should now automatically appear, no tuning is required.
The wireless GigaVideo usually works best when the indented faces of the antennas [K] on the Transmitter and the Receiver unit face one another. Sometimes however distance, reflections and other effects in the home may affect the signal so that some adjustment of either the transmitter- or receiver antenna may be necessary to get the best signal.
If still experiencing difficulties try changing the '1234' channel selector [A] and change the channel. Remember though both the receiver and transmitter must be on the same channel. The maximum distance between transmitter and receiver depends on local circumstances.

If you are not getting any signal at all:
Check if the units are connected to mains and if the Power-switch is in the 'ON' position.
Check if the Channel slide switch [A] on both GigaVideo units is set to the same number.
Check if the receiving TV is on the correct A/V channel.

The signal is weak:

1. Try another channel (make sure that both units stay switched to the same channel).
2. Remove the transmitter and/or the receiver from the immediate surrounding of the connected devices. These devices can influence the radius.

7. HOW DO I CONNECT THE GIGAVIDEO580™ TO MY PC

The GigaVideo580™ can be connected to the 'TV-out' or 'Video-out' of your PC. The connection can usually be found on the graphics card. The signal needs to be a so-called 'composite video signal'. This is also called 'CVBS'.
Connecting to a PC can be done to the yellow RCA connector or DIN-plug.

• Yellow RCA connector (RCA Yellow)

If your PC is fitted with this connector, the included yellow plug of the RCA cable can be directly connected to the yellow RCA connector of your transmitter.

• DIN-plug (S-VIDEO)

If your graphics card is fitted with the S-VIDEO-connector, you cannot directly connect the transmitter to your PC without using an adapter. This adapter 'converts' your S-VIDEO signal into a composite video signal. This adapter is usually supplied with the graphics card (or PC) with TV-out.
You can also get this adapter from your Marmitek dealer. (Art.no. 09388).

This standard adapter does not fit to some PCs. If that is the case, please contact the supplier of the graphics card. To use the TV-out, some settings in the graphics card menu need to be changed. This is different for each PC and operating system, but usually the correct mode needs to be selected. Select 'composite', 'CVBS' or 'PAL-G'. More information can usually be found in the PC manual or graphics card manual. Because there are so many different types of graphics cards, we cannot offer any support.
To transmit sound, you can use the audio out on the sound card of your PC. Please use an adapter to convert the 3.5mm plug to a double RCA connection.

8. EXTRA OPTIONS

Extra remote control

If you want to operate your device from various places in your home, or if you want to use just one single remote control for all your A/V devices, then make your choice from the complete range of Marmitek universal remote controls; EasyControl or EasyTouch. These replace almost every remote control you are using at the moment. More information about these so called universal remote controls can be found at www.marmitek.com.

© MARMITEK

Connecting multiple devices
You want to connect multiple A/V devices? With the Marmitek Connect series you can connect all your devices with just one cable, retaining quality. More information about this so called switchgear can be found at www.marmitek.com.

9. FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

I do not get any signal.
- Check if the units are connected to the mains and if the channel setting is the same on both units.
- Check if both units are in the 'ON' position [B].
- Check if the receiving TV is on the correct A/V channel.

The signal received is poor.
- Try another channel (1, 2, 3 or 4; the channel settings must be the same on both units).
- Move transmitter and/or receiver from the immediate vicinity of the connected A/V devices. These may affect the range.
- You are (almost) out of range.
- Changing the position of the transmitter and / or receiver a few centimetres may rectify the problem.

The images and sound are perfect, but the infrared return signal does not work.
Check the following:
- Depending on the local situation the 5.8GHz A/V signal can reach further than the 433MHz signal of the IR receiver. Try again with shorter distances.
- Has the IR emitter been properly connected to the transmitter?
- Has the IR emitter been properly fixed on the IR window of your A/V device?

I do get images but no sound.
- The GigaVideo580™ can send analogue stereo signals, such as Dolby Surround. Digital systems such as Dolby 5.1 or Dolby Digital cannot be transmitted.

Does the GigaVideo580™ cause a conflict with my wireless network (WLAN) ?
No, WiFi uses the 2.4Ghz frequency band. The GigaVideo580 uses the 5.8GHz frequency band. In cases where a 2.4GHz video transmitter experiences interference from for instance a WiFi network, the GigaVideo580 can be the right solution.

Can I combine multiple receivers?
Yes. However, the signal will be the same on all receivers.

Can I combine multiple transmitters?
You can use a maximum of 4 transmitters with one or more receivers. You can use 4 different channels. The infrared return channel cannot be set separately and will work with the entire system. Transmitters and receivers of GigaVideo580™ are not compatible with transmitters and receivers that operate on a 2.4GHz frequency band.

Do you still have questions? Check out www.marmitek.com for more information.

10. TECHNICAL DATA

GigaVideo580™ A/V TRANSMITTER

Range:	Up to 100m free field, up to 30m through walls and ceilings
Power:	230VAC/50Hz, 9VDC adapter, 300mA
Frequency:	A/V: 5.725GHz - 5.845GHz, 4 channels (1, 2, 3, and 4) IR: 433.92 MHz
A/V input:	RCA (1x Video 2x Audio)
Video input:	1Vpp (type) 75 Ohm
Audio input:	1Vpp (type) 600 Ohm
Audio:	Stereo
Dimensions:	123x130x117mm (with upright antenna)

GigaVideo580™ A/V RECEIVER

Power:	230VAC/50Hz, 9VDC adapter, 300mA
Frequency:	A/V: 5.725GHz - 5.845GHz, 4 channels (1, 2, 3, and 4)
A/V output:	RCA (1xVideo 2x Audio)
Video output:	1Vpp (type) / 75 Ohm
Audio output:	1Vpp (type) / 600 Ohm
Audio:	Stereo
Dimensions:	123x130x117mm (with upright antenna)

Environmental Information for Customers in the European Union

European Directive 2002/96/EC requires that the equipment bearing this symbol on the product and/or its packaging must not be disposed of with unsorted municipal waste. The symbol indicates that this product should be disposed of separately from regular household waste streams. It is your responsibility to dispose of this and other electric and electronic equipment via designated collection facilities appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. For more detailed information about the disposal of your old equipment, please contact your local authorities, waste disposal service, or the shop where you purchased the product.

© MARMITEK

SICHERHEITSHINWEISE

- Um Kurzschluss vorzubeugen, dieses Produkt bitte ausschließlich innerhalb des Hauses und nur in trockenen Räumen nutzen. Setzen Sie die Komponenten nicht Regen oder Feuchtigkeit aus. Nicht neben oder nahe eines Bades,Schwimmbades usw. verwenden.
- Setzen Sie die Komponenten Ihres Systems nicht extrem hohen Temperaturen oder starken Lichtquellen aus.
- Das Produkt niemals öffnen: Das Gerät enthält Bestandteile mit lebensgefährlicher Stromspannung. Überlassen Sie Reparaturen oder Wartung nur Fachleuten.
- Bei einer zweckwidrigen Verwendung, selbst angebrachten Veränderungen oder selbst ausgeführten Reparaturen verfallen alle Garantieansprüche. Marmitek übernimmt bei einer falschen Verwendung des Produkts oder bei einer anderen Verwendung des Produktes als für den vorgesehenen Zweck keinerlei Produkthaftung. Marmitek übernimmt für Folgeschäden keine andere Haftung als die gesetzliche Produkthaftung.
- Schließen Sie den Netzadapter erst dann an das Stromnetz an, nachdem Sie überprüft haben, ob die Netzspannung mit dem auf dem Typenschild angegebenen Wert übereinstimmt. Schließen Sie niemals einen Netzadapter oder ein Netzkabel an, wenn diese beschädigt sind. In diesem Fall nehmen Sie Kontakt mit Ihrem Lieferanten auf.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Außer Reichweite von Kindern halten.

INHALTSÜBERSICHT

1 EINFÜHRUNG _____ 09
2 VERPACKUNGSINHALT _____ 10
3. INSTALLATION DES SENDERS (TRANSMITTER) _____ 10
4. INSTALLATION DES EMPFÄNGERS (RECEIVER) _____ 10
5. INSTALLATION DES IR VERLÄNGERUNGSKABELS _____ 11
6. EINSTELLEN DES GigaVideo580™ SETS _____ 11
7. INSTALLATION DES GigaVideo580™ AN DEN PC _____ 12
8. ZUSATZMÖGLICHKEITEN _____ 12
9. HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN _____ 13
10 TECHNISCHE DATEN _____ 14

1. EINFÜHRUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb des Marmitek GigaVideo580™! Mit diesem Gerät können Sie das Signal Ihres Videorekorders, DVD-Players, DVD-Recorders, Satellitenempfängers, Rechners, Ihrer Set Top Box usw. drahtlos zu Ihrem (Zweit-) Fernseher versenden. Mit dem GigaVideo580™ können Sie zudem Filme von Ihrem PC drahtlos zu Ihrem Fernseher im Wohn- oder Schlafzimmer versenden, MP 3 Audio zu Ihrem HiFi-System versenden und Baby- oder Patientenüberwachung mit Hilfe Ihrer Videokamera realisieren. Die eingebaute Infrarot- Verlängerung ermöglicht Ihnen, Ihre A/V Geräte wie gewohnt mit Ihrer eigenen Fernbedienung weiter zu bedienen und von dem Raum aus, in dem Sie fernsehen! Durch die verwendete 5,8Gz Frequenz entsteht normalerweise keine Störung von beispielsweise einem drahtlosen (WiFi) Netzwerk oder Mikrowelle.

2. VERPACKUNGSINHALT

1 A/V Sender (Transmitter).
1 A/V Empfänger (Receiver).
2 Speisungsadapter.
1 IR Verlängerungskabel mit 2 LEDs.
2 Cinch-Kabel (weiß / rot / gelb).
1 Scart Adapter (etikettiert Transmitter).
1 Scart Adapter (etikettiert Receiver).
1 Gebrauchsanleitung.

3. INSTALLATION DES SENDERS (TRANSMITTER)

1. Stecken Sie den Cinch-Stecker des Verbindungskabels in die A/V-Buchse [C+D] des GigaVideo-Senders (transmitter). Beachten Sie, dass Stecker- und Buchsenfarbe gleich sind.
2. Verbinden Sie das andere Kabelende mit den Audio/Video-Buchsen des Videogerätes, dessen Signal Sie übertragen wollen (z.B. Videorecorder, DVD, Sat-Empfänger oder TVGerät: wenn Sie den Sender an Ihren Videorekorder oder Satellitenempfänger anschließen können Sie, unabhängig von Ihrem Wohnzimmer TV, auf andere Kanäle umschalten). Ist Ihr Videogerät mit einem Scart-Eingang ausgestattet, so verwenden Sie den Scart-Adapter, der mit 'Transmitter' gekennzeichnet.
3. Stellen Sie am Kanalschalter [A] den Kanal 1 ein.
4. Stellen Sie den Schalter [B] auf OFF (aus).
5. Stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose und den Stecker in die vorgesehende Buchse [E] des Senders (transmitters).
6. Stellen Sie den Schalter [B] auf ON (ein).
7. Bringen Sie den GigaVideo-Sender in eine günstige Position und richten Sie die Vorderseite der Antenne [K] in Richtung des GigaVideo-Empfängers (receiver).

ANSCHLUSS DES GIGAVIDEO-SENDERS AN MEHRERE GERÄTE
Wollen Sie die Signale mehrerer Geräte übertragen, so müssen alle Geräte hintereinander geschaltet werden. Verbinden Sie den GigaVideo-Sender mit den LINE OUT-Buchsen des letzten Gerätes.

4. INSTALLATION DES EMPFÄNGERS (RECEIVER)

1. Stecken Sie den Cinch-Stecker des Verbindungskabels in die A/V-Buchse [H+I] des GigaVideo-Empfängers. Achten Sie darauf, dass die Stecker- und Buchsenfarbe gleich sind.
2. Stellen Sie am Kanalschalter [A] den Kanal 1 ein.
3. Stellen Sie den Schalter [B] auf OFF (aus).
4. Stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose und den Stecker in die vorgesehene Buchse [E] des Empfängers (receiver).
5. Verbinden Sie nun die Buchse am anderen Kabelende mit dem Gerät, welches die Funksignale empfangen soll. Achten Sie beim beiliegenden Scart-Adapter auf die richtige Polung. Verwenden Sie das Kabel mit ‚SCART IN' (receiver).
6. Schalten Sie den GigaVideo-Empfänger mit dem Schubschalter [B] auf ON (ein).

© MARMITEK

7. Stellen Sie den GigaVideo-Empfänger in eine günstige Position und richten Sie die Vorderseite der Antenne [K] in Richtung des GigaVideo-Senders aus.

5. INSTALLATION DES IR VERLÄNGERUNGSKABELS

1. Schließen Sie das mitgelieferte IR Verlängerungskabel an den sich auf der Rückseite des Senders befindenden Eingang [F] an.
2. Entfernen Sie die Schutzfolie von einer der IR LED. Kleben Sie diese IR LED an das IR Fenster des A/V Geräts, welches Sie bedienen möchten. Drücken Sie diese noch nicht fest an. Wir empfehlen vor definitiver Befestigung der IR LEDs, um die Funktionstüchtigkeit zu kontrollieren. Richten Sie deshalb Ihre Original-Fernbedienung auf das Fenster an der Vorderseite des Empfängers und wählen Sie z.B. ein paar Kanäle an. Sollte Ihr A/V Gerät nicht reagieren, so könnte es sein, dass die IR LED nicht an der richtigen Stelle angebracht ist. Bei manchen Geräten erfordert die Anbringungsstelle große Genauigkeit.
3. Die zweite IR LED können Sie zur Bedienung eines möglichen, zweiten A/V Geräts verwenden. Sollten Sie eine LED nicht verwenden, so darf diese jedoch nicht entfernt werden.

Vorne am GigaVideo580™ Sender befindet sich auch eine IR Sender LED. Wenn diese aus nächster Entfernung auf das IR Fenster des A/V Gerätes gerichtet wird, können Sie so auch den Infrarot-Retourkanal erzeugen.

6. EINSTELLEN DES GIGAVIDEO580™ SETS

Vergewissern Sie sich, dass Ihre Audio/Videogeräte eingeschaltet sind. Schalten Sie das empfangende TV-Gerät ein und wählen Sie den A/V-Kanal (zu finden auf der „0" oder „AV"-Taste). Das Bild muss nun automatisch erscheinen, weitere Einstellungen sind nicht erforderlich.
Das beste Ergebnis wird erreicht, wenn sich die Antennen des GigaVideo-Senders und -Empfängers in einer Linie gegenüberstehen. Der Höchstabstand zwischen Sender und Empfänger hängt von den örtlichen Gegebenheiten ab.

Keine Übertragung:
1. Sind bei Sender und Empfänger die gleichen Kanäle eingestellt (1 bis 4)?
2. Überprüfen Sie, ob beide Einheiten eingeschaltet sind.
3. Überprüfen Sie, ob der Fernseher auf den richtigen A/V Eingang eingestellt ist.

Schlechte Übertragungsqualität
1. Ändern Sie am Sender und Empfänger die Kanaleinstellung (von 1 auf 2,3 oder 4).
2. Verlagern Sie den Sender und/oder Empfänger aus der direkten Umgebung des angeschlossenen Geräts. Dieses Gerät kann den Bereich nachteilig beeinflussen.

7. INSTALLATION DES GIGAVIDEO580™ AN DEN PC

Den GigaVideo580™ können Sie an den 'TV-Out' oder 'Video-Out' Ihres PC anschließen. Zumeist befindet sich dieser Anschluss auf der Grafikkarte. Das benötigte Signal ist ein so genanntes 'Composite Video-Signaal'. Man nennt es auch 'CVBS'.

Anschluss an den PC mit dem gelben Cinch/Cinch Anschluss oder DIN-stecker möglich.

• Gelber Cinch-Anschluss (RCA gelb)
Besitzt Ihr PC diesen Anschluss, so können Sie den gelben Stöpsel des mitgelieferten Cinch-Kabels direkt an den gelben Cinch-Anschluss Ihres Senders anschließen.

• DIN-Stecker (S-VIDEO)
Besitzt Ihre Grafikkarte einen S-VIDEO Anschluss, so können Sie den Sender nicht direkt an Ihren PC anschließen, sondern benötigen ein Übergangskabel. Dieses Übergangskabel 'macht' von Ihrem S-VIDEO-Signal ein Composite Video-Signal. Dieses Übergangskabel wird nahezu immer mitgeliefert, wenn Sie eine Grafikkarte (oder PC) mit 'TV-Out' kaufen und ist auch über Ihren Marmitek Händler erhältlich. (Art.-Nr. 09388).

An manche PC Marken passt das reguläre Kabel nicht. In diesem Falle nehmen Sie am besten mit dem Lieferanten der Grafikkarte Kontakt auf. Zur Verwendung des 'TV-OUT' müssen ein paar Einstellungen im Menü der Grafikkarte verändert werden. Diese sind selbstverständlich pro PC und Steuersystem unterschiedlich, doch in der Regel muss lediglich die richtige Betriebsartwahl getroffen werden. In diesem Falle also 'Composite', 'CVBS' oder 'PAL-B/G'. Wahrscheinlich finden Sie in der Anleitung Ihres PC oder Ihrer Grafikkarte wie dies vor sich geht. Angesichts der vielen verschiedenen Arten Grafikkarten können wir Ihnen hierbei nicht behilflich sein.

Zum Versenden des Tons können Sie den Audio-Ausgang auf der Soundkarte Ihres PC nutzen. Hierzu nehmen Sie den 3,5 mm Mini-Jack/ Cinch Adapter.

8. ZUSATZMÖGLICHKEITEN

Extra Fernbedienung
Wenn Sie Ihre Geräte gerne an verschiedenen Orten im Haus bedienen, oder nur noch eine Fernbedienung für all Ihre A/V Geräte verwenden möchten, entscheiden Sie sich dann für eine Universal-Fernbedienung aus der kompletten Marmitek Serie; der EasyControl oder EasyTouch. Diese ersetzen nahezu alle derzeit von Ihnen verwendeten Fernbedienungen. Weitere Infos über diese so genannten Universal-Fernbedienungen finden Sie unter op www.marmitek.com.

Mehrere Geräte anschließen
Sie möchten mehrere A/V Geräte anschließen? Mit der Marmitek Connect Serie schließen Sie, ohne jeglichen Qualitätsverlust, mit nur einem Kabel Ihre gesamten Geräte an. Weitere Infos zu diesem so genannten Switchgear finden sie unter www.marmitek.com.

9. HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Ich empfange kein Signal.
- Überprüfen Sie, ob sich der Kanalschalter [A] von sowohl dem Empfänger wie auch dem Sender in der gleichen Position befindet.
- Überprüfen Sie, ob beide Einheiten auf 'ON' stehen [B].
- Überprüfen Sie, ob der Fernseher auf den richtigen A/V Eingang eingestellt ist.

Das Signal ist schwach.
- Versuchen Sie einen anderen Kanal (1, 2, 3oder 4; achten Sie dabei darauf, dass beide Einheiten auf demselben Kanal eingestellt bleiben).
- Stellen Sie den Sender und/oder den Empfänger weg von der unmittelbaren Umgebung der angeschlossenen A/V Geräte. Diese können den Bereich beeinflussen.
- Sie befinden sich am Rande des Bereichs.
- Eine andere Positionierung des Senders und/oder Empfängers kann schon helfen.

Bild und Ton sind ausgezeichnet, das IR Retour-Signal funktioniert jedoch nicht.
Achten Sie auf Nachfolgendes:
- Beachten Sie, dass das 5,8 GHz / A/V Signal abhängig von den örtlichen Gegebenheiten, weiter reichen kann als das 433MHz Signal des IR Empfängers. Testen Sie eventuell mit kürzeren Abständen.
- Überprüfen Sie, ob die IR LED korrekt an den Sender angeschlossen ist.
- Überprüfen Sie, ob die IR LED korrekt an das IR Fenster Ihres A/V Geräts angebracht ist.

Ich empfange Bild aber keinen Ton.
- Der GigaVideo580™ kann analoge Stereo-Signale versenden, wie z.B. Dolby Surround. Digitalsysteme wie zum Beispiel Dolby 5.1 oder Dolby Digital können nicht versendet werden.

Löst der GigaVideo580™ einen Konflikt mit meinem drahtlosen Netzwerk (WLAN) aus?
Nein, WiFi nutzt das 2,4 GHz Frequenzband. Der GigaVideo580 nutzt das 5,8 GHz Frequenzband. Gerade in den Fällen, in denen ein 2,4 GHz Videosender von beispielsweise einem WiFi Netz gestört wird, kann der GigaVideo580 die Lösung sein.

Können verschiedene Empfänger untereinander verwendet werden?
Ja, das Empfangssignal wird jedoch auf allen Empfängern dasselbe sein.

Können mehrere Sender miteinander kombiniert werden?
Sie können maximal 4 Sender, kombiniert mit einem oder mehreren Empfängern, verwenden. Hierdurch sind 4 verschiedene Kanäle einstellbar. Das Infrarot-Retoursignal kann jedoch nicht unterschiedlich eingestellt werden und wird im ganzen System funktionieren. Sender und Empfänger des GigaVideo580™ sind nicht kompatibel mit Videosendern, die das 2,4 GHz Frequenzband nutzen.

Sie haben noch Fragen, die hier nicht beantwortet wurden? Schauen Sie dann unter www.marmitek.com.

10. TECHNISCHE DATEN

GigaVideo580™ A/V SENDER (TRANSMITTER)

Reichweite:	Bis zu 100 m freies Feld, bis zu 30 m durch Wände und Decken hindurch
Speisung:	230VAC/50Hz, 9VDC 300mA
Frequenz:	A/V: 5,725GHz - 5,845GHz, 4 Kanäle (1, 2, 3, 4)
	IR: 433.92 MHz
A/V Eingang:	Cinch (1xVideo 2x Audio)
Video Eingang:	1Vpp (Modell) 75 Ohm
Audio Eingang:	1Vpp (Modell) 600 Ohm
Audio:	Stereo.
Maße:	123x130x117mm (bei ausgeklappter Antenne)

GigaVideo580™ A/V EMPFÄNGER (RECEIVER)

Speisung:	230VAC/50Hz, 9VDC 300mA
Frequenz: A/V:	5,725GHz - 5,845GHz, 4 Kanäle (1, 2, 3, 4)
A/V Ausgang:	Cinch (1xVideo 2x Audio)
Video Ausgang:	1Vpp (Modell) / 75 Ohm
Audio Output:	1Vpp (Modell) / 600 Ohm
Audio:	Stereo
Maße:	123x130x117mm

Umweltinformation für Kunden innerhalb der Europäischen Union

Die Europäische Richtlinie 2002/96/EC verlangt, dass technische Ausrüstung, die direkt am Gerät und/oder an der Verpackung mit diesem Symbol versehen ist nicht zusammen mit unsortiertem Gemeindeabfall entsorgt werden darf. Das Symbol weist darauf hin, dass das Produkt von regulärem Haushaltmüll getrennt entsorgt werden sollte. Es liegt in Ihrer Verantwortung, dieses Gerät und andere elektrische und elektronische Geräte über die dafür zuständigen und von der Regierung oder örtlichen Behörden dazu bestimmten Sammelstellen zu entsorgen. Ordnungsgemäßes Entsorgen und Recyceln trägt dazu bei, potentielle negative Folgen für Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Wenn Sie weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Altgeräte benötigen, wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden oder städtischen Entsorgungsdienste oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

AVERTISSEMENTS DE SECURITE

- Afin d'éviter un court-circuit, ce produit ne doit être utilisé qu'à l'intérieur, et uniquement dans des endroits secs. Ne pas exposer les composants à la pluie ou à l'humidité. Ne pas utiliser à côté ou près d'une baignoire, piscine, etc.
- Ne pas exposer les composants de votre système à des températures extrêmement élevées ou à des sources de lumières trop fortes.
- Ne jamais ouvrir le produit: l'appareil contient des éléments qui sont sous tension très dangereuse. Les réparations ou l'entretien ne doivent être effectués que par des personnes compétentes.
- Toute utilisation impropre, toute modification ou réparation effectuée vous-même annule la garantie. Marmitek n'accepte aucune responsabilité dans le cas d'une utilisation impropre du produit ou d'une utilisation autre que celle pour laquelle le produit est destiné. Marmitek n'accepte aucune responsabilité pour dommage conséquent, autre que la responsabilité civile du fait des produits.
- Ne brancher l'adaptateur secteur sur le réseau électrique qu'après avoir vérifié que la tension d'alimentation correspond à la valeur indiquée sur les plaques d'identification. Ne jamais brancher un adaptateur secteur ou un cordon d'alimentation lorsque celui-ci est endommagé. Dans ce cas, contactez votre fournisseur.
- Ce produit n'est pas un jouet et doit être rangé hors de la portée des enfants.

TABLE DES MATIERES

1 INTRODUCTION _____ 15
2 CONTENU DE L'EMBALLAGE _____ 16
3 INSTALLATION DE L'EMETTEUR (TRANSMITTER) _____ 16
4 INSTALLATION DU RECEPTEUR (RECEIVER) _____ 16
5 INSTALLATION DU CABLE D'EXTENSION IR _____ 17
6 RÉGLAGE DU GigaVideo580™ _____ 17
7 INSTALLATION DU GigaVideo580™ SUR L'ORDINATEUR _____ 18
8 OPTIONS ADDITIONNELLES _____ 18
9 FOIRE AUX QUESTIONS _____ 19
10 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES _____ 20

1. INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté GigaVideo580™ de Marmitek ! Il vous permet de transmettre sans fil le signal de votre magnétoscope, lecteur DVD, enregistreur DVD, antenne de réception satellite, set top box, ordinateur, etc. vers votre (deuxième) téléviseur. GigaVideo580™ vous permet aussi de transmettre sans fil des films de votre ordinateur vers votre téléviseur dans la salle de séjour ou la chambre à coucher, de transmettre MP3 audio vers votre système Hifi et de surveiller votre bébé ou des malades avec votre caméra vidéo. Grâce à l'extension infrarouge incorporée, vous pouvez continuer à manier vos appareils A/V avec votre télécommande, depuis la pièce où vous regardez la télévision ! Par la fréquence 5,8 GHz utilisée vous n'aurez en principe pas de perturbations d'un réseau sans fil (WiFi) ou d'un micro-ondes par exemple.

2. CONTENU DE L'EMBALLAGE

1 Emetteur A/V (transmitter)
1 Récepteur A/V (receiver)
2 Adaptateurs secteur
1 Rallonge IR avec 2 LED.
2 Câbles RCA (blanc/rouge/jaune).
1 Adaptateur scart (étiquette Transmitter).
1 Adaptateur scart (étiquette Receiver).
1 Mode d'emploi.

3. INSTALLATION DE L'EMETTEUR (TRANSMITTER)

1. Raccordez le jeu de câbles sur l'entrée audio et vidéo à l'arrière de l'émetteur [C+D]. Veillez à ce que les couleurs des prises et des barres omnibus (jaune, rouge, blanche) coïncident.
2. Reliez l'autre extrémité du câble à l'appareil vidéo (ou audio) dont vous voulez transmettre le signal (par exemple votre magnétoscope, antenne de réception satellite, DVD ou téléviseur: si vous raccordez l'émetteur sur votre magnétoscope ou antenne de réception satellite, vous pouvez sélectionner les chaînes indépendamment de votre téléviseur principal). Si l'appareil a un raccordement scart, utilisez l'adaptateur Scart livré avec l'étiquette Transmitter.
3. Positionnez le commutateur de chaînes [A] (1-2-3-4) sur la position 1.
4. Placez le bouton ON/OFF [B] sur OFF.
5. Branchez l'adaptateur livré sur le secteur et insérez la fiche d'alimentation dans l'entrée [E] à l'arrière de l'émetteur vidéo (Transmitter). Utilisez uniquement l'adaptateur livré !
6. Placez le bouton ON/OFF [B] en position ON (Marche).
7. Placez l'émetteur en lieu sûr et accessible. Orientez la surface plate de l'antenne [K] de l'émetteur en direction de la pièce où vous avez l'intention d'installer le récepteur.

RACCORDER L'EMETTEUR GIGAVIDEO SUR PLUSIEURS APPAREILS AUDIO/VIDEO :
Si vous plusieurs appareils A/V, ils sont probablement déjà reliés en série au téléviseur principal. Afin de recevoir le signal de votre magnétoscope aussi bien que de l'antenne de réception satellite, raccordez l'émetteur GigaVideo entre le dernier appareil et votre téléviseur.

4. INSTALLATION DU RECEPTEUR (RECEIVER)

1. Raccordez un jeu de câbles A/V à la sortie à l'arrière du récepteur GIGAVIDEO [H+I]. Veillez à ce que les couleurs des prises et des barres omnibus coïncident.
2. Positionnez le sélecteur de chaînes [A] (1-2-3-4) sur la position 1.
3. Placez le bouton ON/OFF [B] sur OFF.
4. Branchez l'adaptateur livré sur le secteur et insérez la fiche d'alimentation dans l'entrée [E] à l'arrière du récepteur vidéo (Receiver). Utilisez uniquement l'adaptateur livré !
5. Reliez l'autre extrémité des cordons de raccordement à l'entrée A/V du deuxième téléviseur ou magnétoscope. Vérifiez le code couleur. S'il n'y a pas de code couleur sur l'appareil, reliez la fiche jaune à VIDEO IN, la fiche rouge à AUDIO IN RIGHT et la fiche blanche à AUDIO IN LEFT. Utilisez cependant de préférence l'adaptateur Scart (avec l'étiquette Receiver).
6. Positionnez le bouton ON/OFF [B] sur ON.

© MARMITEK

7. Placez le récepteur en lieu sûr et accessible. Orientez la surface plate de l'antenne [K] en direction de l'émetteur.

5. INSTALLATION DU CABLE DE RALLONGE IR

1. Raccordez le câble de rallonge IR livré à l'entrée [F] à l'arrière de l'émetteur.
2. Enlevez la feuille de protection d'une des LED IR. Placez cette LED IR sur la vitre IR de l'appareil A/V que vous souhaitez manier. Ne serrez pas trop fort. Avant de fixer la LED IR définitivement, il est conseillé d'en vérifier le fonctionnement. Pour cela dirigez votre télécommande originale vers la vitre située à l'avant du récepteur et choisissez par exemple quelques chaînes. Si l'appareil A/V ne répond pas, il se peut que la LED IR ne soit pas fixée au bon endroit. L'emplacement est important pour certains appareils.
3. La deuxième LED IR peut être utilisée pour manier un deuxième appareil A/V éventuel. Si vous n'utilisez pas cette LED IR, ne la retirez jamais!
   A l'avant de l'émetteur GigaVideo580™ se trouve également un émetteur LED IR. Si celui-ci est dirigé de près sur une vitre IR de l'appareil A/V vous pouvez réaliser également de cette façon le canal de retour infrarouge.

6. RÉGLAGE DU GIGAVIDEO580™

Veillez à ce que votre appareil A/V soit branché. Branchez le téléviseur sur lequel vous avez raccordé le récepteur GigaVideo sur l'entrée Scart. Sur la plupart des appareils il faut appuyer sur bouton 0 ou A/V. L'image est visible tout de suite. Le téléviseur ne doit jamais chercher les chaînes pour le raccordage du GigaVideo par Scart. Par la haute fréquence le signal est sensible à la direction. C'est pourquoi les antennes sont faites de façon à pouvoir les tourner dans toutes les directions. Pour une réception optimale les petites antennes paraboliques [K] doivent 'se faire face', c'est à dire être perpendiculaires. Quelquefois des réflexions sont possibles. Déplacez alors légèrement l'émetteur ou le récepteur.
La distance maximum entre l'émetteur et le récepteur varie suivant l'environnement local.

Si vous n'obtenez aucun signal :
1. Vérifiez que le sélecteur de canaux du récepteur et de l'émetteur soit dans la même position.
2. Vérifiez que les deux unités soient en marche.
3. Vérifiez que le téléviseur soit réglé sur l'entrée A/V correcte.

Si le signal est faible :
1. Essayez un autre canal (veillez à ce que les deux unités soient restent branchées sur le même canal).
2. Déplacez l'émetteur et/ou le récepteur hors de l'entourage immédiat des appareils raccordés. Ces appareils peuvent influencer la portée des signaux.

7. INSTALLATION DU GIGAVIDEO580™ SUR L'ORDINATEUR

Le GigaVideo580™ peut être raccordé sur la sortie 'TV-out' ou 'Vidéo out' de votre ordinateur. En général cette sortie se trouve sur la carte graphique de votre ordinateur. Le signal doit être un signal 'vidéo composite', ou 'CVBS'.
Vous pouvez raccorder sur l'ordinateur avec prise RCA jaune ou prise DIN.

• Une prise RCA jaune (RCA Jaune)
Si votre ordinateur est équipé de ce type de sortie, il suffit de raccorder la fiche jaune du câble RCA livré directement sur la prise RCA jaune de votre émetteur.

• Prise DIN (prise S-Vidéo)
Si votre carte graphique est équipée de ce type de sortie, il n'est pas possible de raccorder directement l'émetteur sur votre ordinateur. Vous avez besoin d'une rallonge. Cette rallonge convertit le signal S-VIDEO en signal vidéo composite. Cette rallonge est généralement livrée en même temps avec votre achat d'une carte graphique (ou d'un ordinateur) 'TV-out' et peut aussi être livré par votre fournisseur Marmitek (article no. 09388).

Le câble standard ne peut pas être raccordé sur certains types d'ordinateurs. Dans ce cas, veuillez contacter votre fournisseur de la carte graphique. Avant de pouvoir utiliser la sortie 'TV-OUT', il faut faire certains réglages au menu de configuration de la carte graphique. Evidemment ces réglages diffèrent d'un ordinateur et d'un système d'exploitation à l'autre, mais en général il faut ajuster le réglage pour sélectionner le mode. Dans ce cas donc 'composite', 'CVBS' ou 'PAL-B/G'. Pour plus d'informations, voyez aussi le manuel de votre PC ou de votre carte graphique. Vu le nombre de cartes graphiques différentes, nous ne sommes pas en mesure de vous aider.
Pour l'émission du son, vous pouvez faire usage de la sortie 'audio' sur la carte son de votre ordinateur. A cet effet, il faut utiliser la rallonge de 3,5 mm vers 2x prise RCA.

8. OPTIONS ADDITIONNELLES

Télécommande additionnelle
Si vous voulez manier vos appareils depuis plusieurs emplacements de la maison, ou si vous ne voulez utiliser qu'une seule télécommande pour tous vos appareils A/V, choisissez-en une de la série complète de télécommandes universelles de Marmitek ; EasyControl ou EasyTouch. Celles-ci remplacent presque toutes les télécommandes que vous utilisez actuellement. Vous trouverez des renseignements additionnels concernant ces télécommandes universelles sur le site www.marmitek.com.

Raccorder plusieurs appareils
Voulez-vous raccorder plusieurs appareils A/V ? Avec la série Marmitek Connect vous raccordez avec un seul câble tous les appareils en maintenant la qualité. Vous trouverez des renseignements additionnels concernant cet appareillage sur le site www.marmitek.com.

9. FOIRE AUX QUESTIONS

Je ne reçois aucun signal.
- Vérifiez que les deux sélecteurs de canaux [A] du récepteur et de l'émetteur soient dans la même position.
- Vérifiez que les deux appareils soient sur ON [B].
- Vérifiez que le téléviseur soit branché sur l'entrée A/V correcte.

Le signal est faible.
- Essayez une autre chaîne (1, 2, 3 ou 4; veillez à ce que les deux appareils restent branchés sur le même canal ou sur le canal correspondant).
- Déplacez l'émetteur et/ou le récepteur de l'entourage immédiat des appareils A/V branchés. Ceux-ci peuvent avoir une influence sur la portée.
- Vous êtes à la limite de la portée maximale.
- Changer un peu la position de l'émetteur et/ou du récepteur peut déjà améliorer le signal.

L'image et le son sont parfaits, mais le signal de retour ne fonctionne pas.
Suivez les conseils suivants:
- Selon les conditions locales, la portée du signal A/V 5,8GHz peut être plus importante que le signal 433MHz du récepteur IR. Essayez éventuellement de diminuer la distance.
- Vérifiez que la LED IR soit branchée correctement sur l'émetteur.
- Vérifiez que la LED IR soit collée correctement sur la vitre IR de votre appareil A/V.

Je reçois bien l'image mais aucun son.
- Le GigaVidéo580™ peut transmettre des signaux stéréo analogiques comme par exemple le Dolby Surround. Il n'est pas possible de transmettre des signaux digitaux comme par exemple le Dolby 5.1 ou le Dolby Digital.

Est-ce que le GigaVidéo580™ peut interférer dans mon réseau sans fil (WLAN) ?
Non, WiFi utilise la bande de fréquence 2.4 GHz. Le GigaVideo580 utilise la bande de fréquence 5,8 GHz. Dans les cas où un émetteur vidéo 2,4 GHz est perturbé par exemple par un réseau WiFi le GigaVideo580 peut être une bonne solution.

Est-il possible d'utiliser plusieurs récepteurs en même temps ?
Oui, mais le signal que vous recevrez sera le même pour tous les récepteurs.

Est-il possible de réaliser une combinaison de plusieurs émetteurs?
Vous pouvez utiliser 4 émetteurs au maximum en combinaison avec un ou plusieurs récepteurs. A cet effet, on dispose de 4 canaux différents. Toutefois le canal de retour infrarouge ne peut pas se différencier et sera donc en collaboration avec tout le système. Les émetteurs et les récepteurs du GigaVideo580TM ne sont pas compatibles avec les émetteurs vidéo fonctionnant sur la bande de fréquence 2,4 GHz.

Vous avez des questions complémentaires? Consulter le site www.marmitek.com.

10. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

GigaVideo580™ EMETTEUR A/V (TRANSMITTER)

Portée :	Jusqu'à 100 m champ libre, jusqu'à 30m à travers murs et plafonds
Alimentation :	230VAC/50Hz, 9VDC 300 mA
Fréquence :	A/V: 5,725GHz - 5,845GHz, 4 canaux (1, 2, 3, 4)
	IR: 433.92 MHz
Entrée A/V :	3 x RCA (1x vidéo 2x Audio)
Entrée vidéo :	1 Vpp (typ) 75 Ohm
Entrée audio :	1 Vpp (typ) 600 Ohm
Audio :	Stéréo
Dimensions :	123 x 130 x 117 mm (antenne relevée)

GigaVideo580™ RECEPTEUR A/V (RECEIVER)

Alimentation:	230VAC/50Hz, 9VDC 300mA
Fréquence:	A/V: 5,725GHz - 5,845GHz, 4 canaux (1, 2, 3, 4)
A/V sortie:	3 x RCA (1 x Vidéo 2 x Audio)
Sortie vidéo:	1Vpp (type) / 75 Ohm
Sortie audio:	1Vpp (type) / 600 Ohm
Audio:	Stéréo
Dimensions:	123 x 130 x 117 mm

Informations environnementales pour les clients de l'Union européenne
La directive européenne 2002/96/CE exige que l'équipement sur lequel est apposé ce symbole sur le produit et/ou son emballage ne soit pas jeté avec les autres ordures ménagères. Ce symbole indique que le produit doit être éliminé dans un circuit distinct de celui pour les déchets des ménages. Il est de votre responsabilité de jeter ce matériel ainsi que tout autre matériel électrique ou électronique par les moyens de collecte indiqués par le gouvernement et les pouvoirs publics des collectivités territoriales. L'élimination et le recyclage en bonne et due forme ont pour but de lutter contre l'impact néfaste potentiel de ce type de produits sur l'environnement et la santé publique. Pour plus d'informations sur le mode d'élimination de votre ancien équipement, veuillez contacter les autorités locales, le service de traitement des déchets, ou le commerçant où vous avez acheté le produit.

AVISOS DE SEGURIDAD

- Para evitar un cortocircuito, este producto solamente se usa en casa y en habitaciones secas. No exponga los componentes del sistema a la lluvia o a la humedad. No se use cerca de una bañera, una piscina, etc.
- No exponga los componentes del sistema a temperaturas extremamente altas o a focos de luz fuertes.
- Nunca abra el producto: el equipo contiene piezas con un voltaje mortal. Deja las reparaciones o servicios a personal experto.
- En caso de uso indebido o de modificaciones y reparaciones realizadas por su mismo, la garantía se caducará. En caso de uso indebido o impropio, Marmitek no asume ninguna responsabilidad por el producto. Marmitek tampoco asume ninguna responsabilidad por daño sucesivo, excepto según la responsabilidad legal por los productos.
- Adaptador de alimentación: no conecte el adaptador de alimentación a la red de alumbrado antes de que haya controlado si la tensión de red corresponde con el valor indicado en la estampa de tipo. Nunca conecte adaptadores de alimentación o cables dañados. En este caso, por favor entre en contacto con su proveedor.
- Este producto no es un juguete. Asegúrese de que esté fuera del alcance de los niños.

CONTENIDOS

1. INTRODUCCIÓN _____ 21
2. CONTENIDO DEL EMBALAJE _____ 22
3. INSTALACIÓN DEL TRANSMISOR (TRANSMITTER) _____ 22
4. INSTALACIÓN DEL RECEPTOR (RECEIVER) _____ 22
5. INSTALACIÓN DEL CABLE DE EXTENSIÓN IR (INFRARROJO) _____ 23
6. AJUSTE DEL GigaVideo580™ _____ 23
7. CONEXIÓN DEL GigaVideo580™ AL ORDENADOR _____ 24
8. OPCIONES ADICIONALES _____ 24
9. PREGUNTAS FRECUENTES _____ 25
10. DATOS TÉCNICOS _____ 26

1. INTRODUCCIÓN

¡Felicitaciones por la compra del GigaVideo580™! Este producto le ofrece la posibilidad de enviar inalámbricamente la señal de su videograbador, lector de DVD, grabador DVD, receptor de satélite, set top box, ordenador, etc. a su (segundo) televisor. Con el GigaVideo580™ puede también transmitir inalámbricamente películas del ordenador al televisor que se encuentra en la sala de estar o en el dormitorio, MP3 audio al sistema hifi y le facilita la observación de de su bebé o de sus pacientes utilizando su propia cámara vídeo. El cable de extensión IR (infrarrojo) integrado le permite manejar su equipo de audio y vídeo con su propio mando a distancia ¡simplemente desde la habitación en la que está viendo la televisión! La frecuencia utilizada de 5,8GHz normalmente impide transferencias que podrían ser causadas por p.e. una red inalámbrica (WiFi), o por una microonda.

2. CONTENIDO DEL EMBALAJE

1 Transmisor A/V (transmitter)
1 Receptor A/V (receiver)
2 Adaptadores de alimentación
1 Cable de extensión IR con 2 LED
2 Cables RCA (blanco / rojo / amarillo)
1 Adaptador Scart (transmitter, vea etiqueta)
1 Adaptador Scart (receiver, vea etiqueta)
1 Manual de servicio

3. INSTALACIÓN DEL TRANSMISOR (TRANSMITTER)

1. Conecta un juego de cables a la entrada audio y vídeo en la parte trasera del transmisor [C+D]. Asegúrese que los colores de los enchufes corresponden con los colores de las clavijas.
2. Conecta el otro extremo del cable al equipo vídeo (o audio) de lo que quiere transmitir la señal (p.e. videograbador, lector de DVD, receptor de satélite o televisor: cuando el transmisor se conecta al videograbador o al receptor de satélite, puede seleccionarse canales independientemente del televisor mayor). Cuando el aparato en cuestión dispone de un enchufe SCART, ha de emplear el adaptador SCART con la etiqueta Transmitter.
3. Pon el conmutador de canales [A] (1-2-3-4) en posición 1.
4. Pon el conmutador ON/OFF [B] en posición OFF.
5. Enchufa el adaptador de alimentación y pon la clavija de alimentación en la entrada [E] en la parte trasera del transmisor vídeo (Transmitter). ¡No use otro adaptador que el incluido en el embalaje!
6. Pon el conmutador ON/OFF [B] en posición ON.
7. Coloqua el transmisor en un sitio adecuado y libre. Dirige la cara plana de la antena parabólica [K] hacia el receptor.

Conexión del transmisor GigaVideo a varios aparatos:
Si tiene varios aparatos A/V, probablemente estén conectados al televisor en serie. Para poder recibir p.e. tanto la señal del videograbador, como la señal del receptor de satélite, ha de conectar el transmisor GigaVideo entre el último aparato y el televisor.

4. INSTALACIÓN DEL RECEPTOR (RECEIVER)

1. Conecta un juego de cables A/V a la salida en la parte trasera del receptor GigaVideo [H+I]. Asegúrese que los colores de los enchufes corresponden con los colores de las clavijas.
2. Pon el conmutador de canales [A] (1-2-3-4) en posición 1.
3. Pon el conmutador ON/OFF [B] en posición OFF.
4. Enchufa el adaptador de alimentación y pon la clavija de alimentación en la entrada [E] en la parte trasera del receptor vídeo. ¡ No use otro adaptador que el incluido en el embalaje!
5. Conecta el otro extremo de los cables de conexión a la entrada A/V del segundo televisor o del videograbador. Fíjese en la codificación de colores. Si el aparato no tiene codificación de colores, conecte la clavija amarilla a la entrada de vídeo (VIDEO IN), la clavilla roja a la entrada derecha de audio (AUDIO IN RIGHT) y la clavija blanca a la entrada izquierda de audio (AUDIO IN LEFT). Emplea preferentemente el adaptador SCART(Receiver).

© MARMITEK

6. Pon el conmutador ON/OFF [B] en posición ON.
7. Coloque el receptor en un sitio adecuado y libre. Dirige la cara plana de la antena parabólica [K] hacia el transmisor.

5. INSTALACIÓN DEL CABLE DE EXTENSIÓN IR (INFRARROJO)

1. Conecta el cable de extensión IR a la entrada [F] en la parte trasera del transmisor.
2. Quita la lámina protectora de papel de uno de los LED IR. Coloqua este LED IR en la ventanilla IR del aparato A/V que quiere manejar. Todavía no debe fijar el LED firmemente. Compruebe la función correcta del LED antes de fijarlo definitivamente. Apunta el mando a distancia original a la ventanilla en la parte frontal del receptor y selecciona algunos canales. Si el aparato A/V no reaccione, el LED IR posiblemente no esté colocado en la posición correcta. La posición puede ser crítica en algunos aparatos.
3. El segundo LED IR puede emplearse para el manejo de un segundo aparato A/V. Si no lo emplea, ¡nunca lo remueva!
   En la parte frontal del GigaVideo580™ se encuentra otro transmisor LED IR. Cuando lo apunta a la ventanilla IR del aparato A/V desde una distancia pequeña, puede también llevar a efecto el canal de vuelta de esta manera.

6. AJUSTE DEL GIGAVIDEO580™

Enciende el equipo A/V. Pase el televisor conectado con el receptor GigaVideo a la entrada Scart. En la mayoriá de los casos ha de pulsar la tecla 0 o la tecla A/V. Aparecerá una imagen inmdediatamente, porque no hace falta buscar canales cuando el televisor está conectado con el GigaVideo por Scart.
La señal puede ser sensible a la dirección a causa de la alta frecuencia. Por esto, las antenas son construidas de forma que pueden dirigirse a todas las direcciones. Para garantizar una recepción óptima, las pequeñas antenas parabólicas [K] tienen que ajustarse la una hacia la otra. En caso de reflecciones ha de desplazar o el receptor o el transmisor. La distancia máxima entre transmisor y receptor depende de las circunstancias individuales.

No recibe señal:
1. Comprueba si los conmutadores de canales [A] del transmisor y del receptor se encuentran en la misma posición.
2. Comprueba si los dos aparatos están encendidos.
3. Comprueba si el televisor está conectado a la entrada A/V correspondiente.

Recibe una señal tenue:
1. Selecciona otro canal (asegúrese de que los dos aparatos estén puestos en el mismo canal).
2. Desplaza el transmisor y/o el receptor y asegúrese que ni el uno ni el otro está colocado demasiado cerca de los aparatos conectados. Ésto puede influir en el alcance.

7. CONEXIÓN DEL GIGAVIDEO580™ AL ORDENADOR

El GigaVideo580™ puede conectarse a la salida de TV (TV OUT) o a la salida de vídeo (VIDEO OUT) del ordenador. La conexión normalmente se encuentra en la tarjeta gráfica. La señal debe ser del tipo "señal de vídeo compuesta", también llamada "CVBS".
El GigaVideo580™ se conecta al ordenador untilizando el cable amarillo con la conector RCA o clavija DIN.

• Conector RCA amarillo
Si el ordenador dispone de esta conexión, puede conectar direcatente la clavija amarilla del cable RCA al enchufe RCA amarillo del transmisor.

• Clavija DIN (S-VIDEO)
Si la tarjeta gráfica dispone de una conexión S-VIDEO, el transmisor no puede conectarse directamente al ordenador, sino se necesita un adaptador. Este adaptador "convierte" la señal S-VIDEO en una señal de vídeo compuesta. Este adaptador es suministrado con la tarjeta gráfica (u ordenador) que dispone de una salida de TV (TV OUT). Tal adaptador puede también comprarse a su proveedor Marmitek (nº art. 09388).

Este cable estándar no puede enchufarse en algunos modelos de ordenador. En este caso póngase en contacto con el proveedor de su tarjeta gráfica. Para el empleo de la salida de TV (TV OUT) ha de cambiar algunos ajustes en el menú de la tarjeta gráfica. Pueden variarse por modelo de ordenador y de tarjeta gráfica, pero normalmente ha de seleccionar el modo correcto. Ha de seleccionar "compuesta", "CVBS" o "PAL-G". Información más detallada se encuentra en el manual de su ordenador o de su tarjeta gráfica. Debido a que existen muchos modelos diferentes de tarjetas gráficas nosotros no podemos ayudarle.
Para transmitir sonido, puede utilizarse la salida de audio en la tarjeta de sonido de su ordenador. Por favor, utilice un adaptador para convertir la clavija de 3,5mm en una conexión RCA doble.

8. OPCIONES ADICIONALES

Mando a distancia adicional
Si desea manejar su equipo desde varios lugares en casa o si quiere emplear un síngulo mando a distancia para todos los aparatos A/V, Marmitek le ofrece un serie completo de mandos a distancia universales: EasyControl o EasyTouch. Estos mandos a distancia universales sustituyen todo mando a distancia que emplea actualmente. Más información sobre los mandos a distancia puede encontrar en www.marmitek.com.

Conectar varios aparatos
¿Quiere conectar varios aparatos A/V? Con el serie Connect de Marmitek todos los aparatos pueden conectarse con solamente un cable, sin pérdida de calidad. Más información sobre este llamado switchgear puede encontrar en www.marmitek.com.

9. PREGUNTAS FRECUENTES

No recibo señal
- Comprueba si las dos unidades están conectadas a la red eléctrica y si el conmutador está en posición "ON".
- Comprueba si las dos unidades están en posición "ON" [B].
- Comprueba si el televisor está ajustado al canal A/V correcto.

La señal recibida no es de buena calidad
- Intenta cambiar el canal (1, 2, 3o 4; ambos aparatos deben estar en el mismo canal). Remueve el emisor y/o el receptor de la inmediata cercanía de los aparatos A/V conectados, porque pueden influir al alcance.
- Se encuentra (casi) fuera del alcance.
- Desplazar el transmisor y / o el receptor algunos centímetros.

Imagen y sonido son perfectos, pero la señal de vuelta IR no funciona
Comprueba lo siguiente:
- Dependiendo de la situación local, la señal A/V de 5,8GHz puede tener un alcance mayor que la señal de 433MHz del receptor IR. Inténtelo de nuevo con distancias más cortas.
- Controle si el LED IR está correctamente conectado al transmisor.
- Controle si el LED IR está correctamente colocado en la ventanilla IR del aparato A/V.

Tengo imágen pero no tengo sonido
- El GigaVideo580™ puede enviar señales estéreo análogas, como p.ej. Dolby Surround. Sistemas digitales como Dolby 5.1 o Dolby Digital no se pueden transmitir.

¿Causa el GigaVideo580™ interferencias con la red inalámbrica (WLAN)?
No, WiFi utilice una banda de frecuencia de 2.4Ghz. El GigaVideo580 utilice una banda de frecuencia de 5,8GHz. Cuando por ejemplo una red WiFi causa transferencias en un transmisor de video de 2.4GHz, el GigaVideo580 puede ofrecer la solución de este problema.

¿Puedo combinar varios receptores?
Si. Sin embargo, la señal será la misma en todos los receptores.

¿Puedo combinar varios transmisores?
Se puede emplear un máximo de 4 transmisores con uno o varios receptores y 4 canales diferentes. El canal de vuelta infrarrojo no se puede configur separadamente y funcionará con todo el sistema. Transmisores y receptores del GigaVideo580™ no son compatibles con transmisores de vídeo que funcionan en una banda de frecuencia de 2.4GHz.

¿Tiene otras preguntas? Visite nuestra página web www.marmitek.com.

10. DATOS TÉCNICOS

Transmisor A/V GigaVideo580™ (TRANSMITTER)

Alcance:	Hasta 100m de campo libre, hasta 30m a través de techos y paredes
Alimentación:	230V AC/50Hz, 9VDC 300mA
Frecuencia:	A/V: 5,725GHz - 5,845GHz, 4 canales (1, 2, 3, 4)
	IR: 433.92 MHz
Entrada A/V:	RCA (1x Video 2x Audio)
Entrada vídeo:	1Vpp (tipo) 75 Ohm
Entrada audio:	1 Vpp (tipo) 600W Ohm
Audio:	Estéreo
Dimensiones:	123x130x117mm (con la antena vertical)

Receptor A/V GigaVideo580™ (RECEIVER)

Alimentación:	230VAC/50Hz, 9VDC 300mA
Frcuencia:	A/V: 5,725GHz - 5,845GHz, 4 canales (1, 2, 3, 4)
Salida A/V:	RCA (1xVideo 2x Audio)
Salida vídeo:	1Vpp (tipo) / 75 Ohm
Salida audio:	1Vpp (tipo) / 600 Ohm
Audio:	Stéréo
Dimensiones:	123x130x117mm

Información medioambiental para clientes de la Unión Europea

La Directiva 2002/96/CE de la UE exige que los equipos que lleven este símbolo en el propio aparato y/o en su embalaje no deben eliminarse junto con otros residuos urbanos no seleccionados. El símbolo indica que el producto en cuestión debe separarse de los residuos domésticos convencionales con vistas a su eliminación. Es responsabilidad suya desechar este y cualesquiera otros aparatos eléctricos y electrónicos a través de los puntos de recogida que ponen a su disposición el gobierno y las autoridades locales. Al desechar y reciclar correctamente estos aparatos estará contribuyendo a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Si desea obtener información más detallada sobre la eliminación segura de su aparato usado, consulte a las autoridades locales, al servicio de recogida y eliminación de residuos de su zona o pregunte en la tienda donde adquirió el producto.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

- Per evitare il pericolo di cortocircuito utilizzare questo prodotto esclusivamente al coperto e in luoghi asciutti. Non esporre i componenti di questo prodotto a pioggia o umidità. Non utilizzare vicino alla vasca da bagno, piscina, ecc.
- Non esporre i componenti del sistema a temperature eccessivamente alte o a fonti intense di luce.
- Non aprire mai il prodotto: nell'apparecchio ci sono parti che potrebbero provocare pericolose scosse elettriche. Lasciare fare riparazioni o modifiche esclusivamente a personale esperto.
- In caso di utilizzo scorretto, di riparazioni o modifiche apportate personalmente decade qualsiasi garanzia. Marmitek declina ogni responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo non appropriato del prodotto o da utilizzo diverso da quello per cui il prodotto è stato creato. Marmitek declina ogni responsabilità per danni consequenziali ad eccezione della responsabilità civile sui prodotti.
- Collegare l'alimentatore alla presa di corrente solamente dopo aver controllato che la tensione della rete elettrica corrisponda alle indicazioni riportate sulla targhetta. Non utilizzare mai un alimentatore o un cavo elettrico danneggiato. In tal caso rivolgersi al proprio rivenditore.
- Questo prodotto non è un giocattolo: tenerlo lontano dalla portata dei bambini.

SOMMARIO

1 INTRODUZIONE _____ 27
2 CONTENUTO DELL'IMBALLAGGIO _____ 28
3. INSTALLAZIONE DEL TRASMETTITORE (TRANSMITTER) _____ 28
4. INSTALLAZIONE DEL RICEVITORE (RECEIVER) _____ 28
5. INSTALLAZIONE DEL CAVO DELLA PROLUNGA IR _____ 29
6. MESSA A PUNTO DEL GigaVideo580™ _____ 29
7. INSTALLAZIONE DEL GigaVideo580™ SUL PC _____ 30
8. OPZIONI ADDIZIONALI _____ 30
9. DOMANDE FREQUENTI _____ 31
10 DATI TECNICI _____ 32

1. INTRODUZIONE

Congratulazioni per l'acquisto del Marmitek GigaVideo580™! Con questo potete inviare senza filo il segnale del vostro videoregistratore, lettore DVD, registratore DVD, ricevitore satellitare, set top box (apparecchio contenente il convertitore e il decodificatore), PC, ecc. al vostro (secondo) TV. Con il GigaVideo580™ potete anche inviare senza filo dei film dal vostro PC al TV nel soggiorno o nella camera da letto, inviare audio MP3 al vostro sistema HiFi e creare la sorveglianza di bimbi o pazienti tramite il vostro videoregistratore. Con la prolunga infrarossi incorporata si può continuare a gestire i vostri apparecchi A/V con il vostro proprio telecomando dallo spazio dove state guardando la TV. Grazie alla banda di frequenza di 5,8 GHz normalmente non si è disturbato da una rete senza fili (WiFi) o microonda.

2. CONTENUTO DELL'IMBALLAGGIO

1 Trasmettitore A/V (transmitter).
1 Ricevitore A/V (Receiver).
2 Alimentatori.
1 Prolunga IR con 2 LED.
2 Cavi RCA (bianco / rosso / giallo).
1 Adattatore scart (marcato Transmitter).
1 Adattatore scart (marcato Receiver).
1 Istruzioni per l'uso.

3. INSTALLAZIONE DEL TRASMETTITORE (TRANSMITTER)

1. Collegare un set di cavi audio/video agli ingressi Video e Audio sul lato posteriore del trasmettitore [C+D]. Assicurarsi che i colori dei cavi e dei connettori corrispondano.
2. Collegare l'altro terminale del cavo all'apparecchio di cui volete trasmettere il segnale (p.e. VCR, DVD, o TV: collegare il trasmettitore al VCR o ricevitore satellite per permettere di scegliere un canale indipendentemente dalla TV principale). Se l'apparecchio del segnale audio/video è equipaggiata con un connettore SCART utilizzare l'adattatore SCART denominato Transmitter.
3. Commutare il selettore di canale [A] (1-2-3-4) su 1.
4. Commutare l'interruttore accensione [B] nella posizione OFF.
5. Collegare l'alimentatore alla presa ed il connettore nella parte posteriore del trasmettitore [E]. Utilizzare solo l'alimentatore fornito a corredo.
6. Commutare l'interruttore accensione [B] sulla posizione ON.
7. Posizionare il trasmettitore in un luogo conveniente, possibilmente con spazio libero intorno, ed orientare l'antenna in direzione del ricevitore [K].

Se vi sono altri componenti Audio/Video:
Se ci sono altri componenti questi sono probabilmente connessi in serie alla TV principale. Per poter ricevere il segnale di p.e. sia il VCR che il ricevitore satellitare, connettere il trasmettitore GigaVideo tra l'ultimo apparecchio e la vostra TV.

4. INSTALLAZIONE DEL RICEVITORE (RECEIVER)

1. Collegare un set di cavi audio/video agli ingressi Video e Audio sul lato posteriore del ricevitore GigaVideo [H+I]. Assicurarsi che i colori dei cavi e dei connettori corrispondano.
2. Commutare il selettore di canale [A] (1-2-3-4) su 1.
3. Commutare l'interruttore accensione [B] nella posizione OFF.
4. Collegare l'alimentatore alla presa ed il connettore nella parte posteriore del trasmettitore [E]. Utilizzare solo l'alimentatore fornito a corredo.
5. Collegare l'altro terminale dei cavi all'ingresso A/V della seconda TV o del VCR. Fare attenzione alla codificazione colori. Se l'apparecchio non è stata provvista di colori, collegare il connettore giallo al VIDEO IN, il connettore rosso all'AUDIO IN RIGHT ed il connettore bianco all'AUDIO IN LEFT. Preferibilmente utilizzare l'adattatore SCART (denominato Receiver).

6. Commutare l'interruttore accensione [B] sulla posizione ON
7. Posizionare il ricevitore in un luogo conveniente, possibilmente con spazio libero intorno, ed orientare l'antenna in direzione del trasmettitore [K].

5. INSTALLAZIONE DELLA PROLUNGA IR

1. Collegare la prolunga IR all'ingresso [F] al lato posteriore del trasmettitore.
2. Togliere la protezione di uno dei LED IR. Mettere questo LED IR sulla finestra IR dell'apparecchio A/V da comandare. Non applicarlo ancora per bene. Prima di fissare il LED IR definitivamente, si consiglia di verificare se funziona. Per ciò puntare il telecomando originale sulla finestra al lato anteriore del ricevitore e scegliere alcuni canali. Se l'apparecchio A/V non reagisce, può essere che il LED IR non è stato applicato al posto giusto; per alcuni apparecchi il posto è critico.
3. Eventualmente si può utilizzare il secondo LED IR per il comando di un secondo apparecchio A/V. Se questo LED IR non viene utilizzato, non toglierlo mai.

Al lato anteriore del trasmettitore GigaVideo580™ si trova anche un LED IR trasmettitore. Se questo è puntata a distanza breve verso la finestra IR dell'apparecchio A/V, potete anche realizzare il canale di ritorno IR.

6. MESSA A PUNTO DEL SET GIGAVIDEO580™

Assicurarsi che la fonte del segnale Audio/Video sia accesa. Commutare la TV a cui è stata collegata il GigaVideo, sull'ingresso Scart. Normalmente occorre premere il tasto "0" o "AV". L'immagine dovrebbe essere già visibile, non sono richieste ricerche particolari sulla TV per il collegamento del GigaVideo tramite Scart.
A causa della frequenza alta il segnale è leggermente sensibile alla direzione. Per questa ragione le antenne sono state ideate in modo tale da poter girarle in ogni direzione.
Per l'ottima ricezione le piccole antenne paraboliche [K] devono "guardarsi", cioè devono trovarsi perpendicolarmente l'una rispetto all'altra. La distanza massima tra trasmettitore e ricevitore dipende dalle circostanze locali.

Se non si ottiene alcun segnale:
1. Controllare se il selettore di canale [A] del trasmettitore e del ricevitore sono sullo stesso canale.
2. Controllare se ambedue le unità sono accese.
3. Controllare se la TV è impostata sull'apposito ingresso A/V.

Il segnale è debole:
1. Provare un altro canale (assicurarsi che entrambe le unità rimangano impostate sullo stesso canale).
2. Spostare il trasmettitore e/o il ricevitore dalle dirette vicinanze dell'apparecchiatura collegata. Questa apparecchiatura può infatti influenzare la portata del segnale.

7. INSTALLAZIONE DEL GIGAVIDEO580™ SUL PC

Il GigaVideo580™ può essere collegato al 'TV-out' o 'Video out' del vostro PC. Normalmente questa connessione si trova sulla scheda grafica. Il segnale che dovete fornire è un cosiddetto "segnale video composito", anche chiamato 'CVBS'.

Collegare al PC è possibile sia con connessione RCA gialla o spina DIN.

• Connessione RCA gialla
Se il vostro PC è dotato di questa connessione, si può collegare la spina gialla del cavo RCA fornita direttamente alla connessione gialla del vostro trasmettitore.

• Spina DIN (S-VIDEO)
Se la vostra scheda grafica è dotata di una connessione S-VIDEO non si può collegare il trasmettitore direttamente al vostro PC, ma ci vuole un cavo adattatore. Questo cavo trasforma il vostro segnale S-VIDEO in un segnale video composito. Normalmente questo cavo viene fornito in dotazione se comprate una scheda grafica (o PC) con 'TV-out', ma lo potete anche comprare dal vostro rivenditore Marmitek (Art. No. 09388).

Il cavo adattatore standard non va con alcuni tipi di PC. In questo caso si deve contattare il fornitore della scheda grafica. Per l'uso del 'TV-OUT' bisogna modificare alcune impostazioni nel menu della scheda grafica. Naturalmente cambia per PC e per sistema di gestione, ma in generale bisogna selezionare il modo giusto. Quindi, in questo caso 'composito, 'CVBS' o 'PAL-B/G'. Probabilmente potrà trovare nel manuale del vostro PC o scheda grafica come fare. Visto la moltitudine di tipi di schede grafiche, non possiamo aiutarvi in questo.
Per la trasmissione di suono si può utilizzare l'uscita audio sulla scheda audio del vostro PC, per mezzo dell'adattore 3,5mm/2x RCA.

8. OPZIONE ADDIZIONALI

Telecomando addizionale
Se volete comandare le vostre apparecchiature da vari luoghi nella vostra casa, o se volete usare un solo telecomando per tutte le vostre apparecchiature A/V, scegliete un telecomando universale dalle serie complete di Marmitek; EasyControl o EasyTouch. Sostituiscono quasi ogni telecomando che usate ora. Per ulteriori informazioni su questi cosiddetti telecomandi universali consultare www.marmitek.com.

Collegare più apparecchiature
Volete collegare più apparecchiature A/V? Con la serie Connect di Marmitek collegate tutte le apparecchiature con un solo cavo, senza perdere qualità. Per ulteriori informazioni su questo cosiddetto 'switchgear' consultare www.marmitek.com.

9. DOMANDE FREQUENTI

Non ricevo un segnale.
- Verificare se il selettore di canale [A] del ricevitore e del trasmettitore sono nella stessa posizione.
- Verificare se i due apparecchi sono accesi [B].
- Verificare se la TV è impostata sull'ingresso A/V corretto.

Il segnale ricevuto è debole.
- Provare un altro canale (1, 2, 3 o 4; assicurarsi che i due apparecchi rimangano impostati sullo stesso canale.
- Spostare il trasmettitore e/o il ricevitore dall'ambiente diretto degli apparecchi A/V. Questi possono influire sulla portata.
- Si trova al limite della portata.
- Cambiare leggermente la posizione del trasmettitore e/o del ricevitore.

L'immagine e il suono sono perfetti, ma il segnale di ritorno non funziona. Osservare le seguenti istruzioni:
- Tenere conto del fatto che, a seconda delle circostanze locali, il segnale 5,8 GHz A/V può superare il segnale 433MHz del ricevitore IR. Eventualmente provare con distanze più corte.
- Verificare se il LED IR è stato collegato bene sul trasmettitore.
- Verificare se il LED IR è stato applicato bene sulla finestra del vostro apparecchio A/V.

C'è l'immagine, ma non c'è suono.
- Il GigaVideo580™ può trasmettere segnali stereo analogici, come p.e. Dolby Surround. Sistemi digitali come p.e. Dolby 5.1 o Dolby Digital non possono essere trasmessi.

Il GigaVideo580™ può causare un conflitto con la mia rete senza fili (WLAN)?
No, WiFi usa la banda di frequenza di 2,4 GHz; il GigaVideo580 usa la banda di frequenza di 5,8 GHz. Proprio nei casi in cui un trasmettitore video è disturbato da per esempio una rete WiFi, il GigaVideo580 può essere la perfetta soluzione.

Si possono utilizzare più ricevitori insieme?
Sì, però il segnale sarà lo stesso su tutti i ricevitori.

Si possono combinare più trasmettitori?
Si possono utilizzare fino a 4 trasmettitori in combinazione con uno o più ricevitori. Si possono utilizzare 4 canali diversi. Il canale di ritorno a infrarossi, però, non si può impostare diversamente e lavorerà con tutto il sistema. Trasmettitori e ricevitori del GigaVideo580TM non sono compatibili con i trasmettitori video che operano nella banda di frequenza di 2,4 GHz.

Avete ulteriori domande? Consultare www.marmitek.com.

10. CARATTERISTICHE TECNICHE

GigaVideo580™ TRASMETTITORE A/V (TRANSMITTER)

Portata:	Fino a 100m in aria libera, fino a 30m attraverso pareti e soffitti
Alimentazione:	230VAC/50Hz, 9VDC 300mA
Frequenza:	A/V: 5,725GHz - 5,845GHz, 4 canali (1, 2, 3, 4)
	IR: 433.92 MHz
Ingresso A/V:	RCA (1x Video 1x Audio)
Ingresso Video:	1Vpp (tipo) 75 Ohm
Ingresso Audio:	1Vpp (tipo) 600 Ohm
Audio:	Stereo
Dimensioni:	123x130x117mm (con antenna ribaltata in su)

GigaVideo580™ RICEVITORE A/V (RECEIVER)

Alimentazione:	230VAC/50Hz, 9VDC 300mA
Frequenza:	A/V: 5,725GHz - 5,845GHz, 4 canali (1, 2, 3, 4)
Uscita A/V:	RCA (1xVideo 2x Audio)
Uscita Video:	1Vpp (tipo) / 75 Ohm
Uscita Audio:	1Vpp (tipo) / 600 Ohm
Audio:	Stereo
Dimensioni:	123x130x117mm

Informazioni relative all'ambiente per i clienti residenti nell'Unione Europea

La direttiva europea 2002/96/EC richiede che le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo sul prodotto e/o sull'imballaggio non siano smaltite insieme ai rifiuti urbani non differenziati. Il simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. È responsabilità del proprietario smaltire sia questi prodotti sia le altre apparecchiature elettriche ed elettroniche mediante le specifiche strutture di raccolta indicate dal governo o dagli enti pubblici locali. Il corretto smaltimento ed il riciclaggio aiuteranno a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e per la salute dell'essere umano. Per ricevere informazioni più dettagliate circa lo smaltimento delle vecchie apparecchiature in vostro possesso, vi invitiamo a contattare gli enti pubblici di competenza, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio nel quale avete acquistato il prodotto.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

- Om kortsluiting te voorkomen, dient dit product uitsluitend binnenshuis gebruikt te worden, en alleen in droge ruimten. Stel de componenten niet bloot aan regen of vocht. Niet naast of vlakbij een bad, zwembad, etc. gebruiken.
- Stel de componenten van uw systeem niet bloot aan extreem hoge temperaturen of sterke lichtbronnen.
- Het product nooit openmaken: de apparatuur bevat onderdelen waarop levensgevaarlijke spanning staat. Laat reparatie of service alleen over aan deskundig personeel.
- Bij oneigenlijk gebruik, zelf aangebrachte veranderingen of reparaties, komen alle garantiebepalingen te vervallen. Marmitek aanvaardt geen productaansprakelijkheid bij onjuist gebruik van het product of door gebruik anders dan waarvoor het product is bestemd. Marmitek aanvaardt geen aansprakelijkheid voor volgschade anders dan de wettelijke productaansprakelijkheid.
- Voedingsadapter: Sluit de voedingsadapter pas op het lichtnet aan nadat u hebt gecontroleerd of de netspanning overeenkomt met de waarde die op de typeplaatjes is aangegeven. Sluit een voedingsadapter of netsnoer nooit aan wanneer deze beschadigd is. Neem in dat geval contact op met uw leverancier.
- Dit product is geen speelgoed. Buiten bereik van kinderen houden.

INHOUDSOPGAVE

1. INTRODUCTIE _____ 33
2. INHOUD VAN DE VERPAKKING _____ 34
3. INSTALLATIE VAN DE ZENDER (TRANSMITTER) _____ 34
4. INSTALLATIE VAN DE ONTVANGER (RECEIVER) _____ 34
5. INSTALLATIE VAN DE IR VERLENGKABEL _____ 35
6. AFSTELLEN VAN DE GigaVideo580™ SET _____ 35
7. INSTALLATIE VAN DE GigaVideo580™ OP DE PC _____ 36
8. EXTRA OPTIES _____ 36
9. VEEL GESTELDE VRAGEN _____ 37
10. TECHNISCHE GEGEVENS _____ 38

1. INTRODUCTIE

Gefeliciteerd met de aankoop van de Marmitek GigaVideo580™! Hiermee kunt u het signaal van uw Videorecorder, dvd-speler, dvd-recorder, satellietontvanger, set top box, PC enz. draadloos naar uw (tweede) TV sturen. Met de GigaVideo580™ kunt u ook films van uw PC draadloos versturen naar de TV in de huis- of slaapkamer, MP3 audio versturen naar uw Hifi systeem en baby- of patiëntenbewaking realiseren met behulp van uw videocamera. Met de ingebouwde infrarood verlenging kunt u uw A/V apparaten met uw eigen afstandsbediening blijven bedienen, vanuit de ruimte waar u TV kijkt! Door de gebruikte 5,8GHz frequentie heeft u normaal gesproken geen last van storingen van bijvoorbeeld een draadloos (WiFi) netwerk of een magnetron.

2. INHOUD VAN DE VERPAKKING

1 A/V Zender (Transmitter).
1 A/V Ontvanger (Receiver).
2 Voedingsadapters.
1 IR Verlengkabel met 2 LEDs.
2 Tulpkabels (wit / rood / geel).
1 Scart adapter (gelabeld Transmitter).
1 Scart adapter (gelabeld Receiver).
1 Gebruiksaanwijzing.

3. INSTALLATIE VAN DE ZENDER (TRANSMITTER)

1. Sluit een set kabels aan op de Audio- en Videoingang op de achterzijde van de zender [C+D]. Zorg ervoor dat de kleuren van de stekkers en de ingangsbussen met elkaar overeenkomen.
2. Verbind de andere kant van de aansluitkabel met het video (of audio) apparaat waarvan u het signaal wilt uitzenden (b.v. uw videorecorder, satellietontvanger, DVD of TV: als u de zender aansluit op uw videorecorder of satellietontvanger, kunt u onafhankelijk van uw huiskamer-TV kanalen kiezen). Wanneer het apparaat is uitgevoerd met een SCART aansluiting, dan dient u de meegeleverde SCART adapter met het label Transmitter te gebruiken.
3. Zet de kanaalschakelaar [A] (1-2-3-4) op 1.
4. Zet de ON/OFF schakelaar [B] op OFF.
5. Steek de bijgeleverde netvoeding in het stopcontact en steek de voedingsplug in ingang [E] op de achterzijde van de videozender (Transmitter). Gebruik uitsluitend de bijgeleverde voedingsadapter!
6. Zet de ON/OFF schakelaar [B] op ON.
7. Zet de zender op een gemakkelijke plaats, zo mogelijk rondom vrij. Richt de schotelantenne [K] met de vlakke zijde in de richting van de plaats waar u de ontvanger wilt opstellen.

Aansluiten van de GigaVideo Zender op meerdere apparaten:
Als u meerdere A/V apparaten heeft, dan zullen deze waarschijnlijk al in serie met uw TV zijn aangesloten. Om het signaal van b.v zowel videorecorder als satellietontvanger te kunnen ontvangen sluit u de GigaVideo zender aan tussen het laatste apparaat en uw TV.

4. INSTALLATIE VAN DE ONTVANGER (RECEIVER)

1. Sluit een set A/V kabels aan op de uitgang op de achterzijde van de GigaVideo Ontvanger [H+I]. Let er hierbij op dat de kleurcodering van de stekkers en de uitgangsbussen overeenkomen.
2. Zet de kanaalschakelaar [A] (1-2-3-4) op 1.
3. Zet de ON/OFF schakelaar [B] op OFF.
4. Steek de bijgeleverde netvoeding in het stopcontact en steek de voedingsplug in ingang [E] op de achterzijde van de videoontvanger (receiver). Gebruik uitsluitend de bijgeleverde adapter!

© MARMITEK

5. Verbind de andere zijde van de aansluitsnoeren met de A/V ingang van de tweede TV of videorecorder. Let hierbij op de kleurcodering. Indien op het apparaat geen kleurcodering is aangebracht, verbindt dan de gele stekker met VIDEO IN, de rode stekker met AUDIO IN RIGHT en de witte stekker met AUDIO IN LEFT. Gebruik echter bij voorkeur de Scart adapter (met het label Receiver).
6. Zet de ON/OFF schakelaar [B] op ON.
7. Zet de ontvanger op een gemakkelijke plaats, zo mogelijk rondom vrij. Richt de vlakke zijde van de schotelantenne [K] in de richting van de zender.

5. INSTALLATIE VAN DE IR VERLENGKABEL

1. Sluit de bijgeleverde IR Verlengkabel aan op de ingang [F] aan de achterzijde van de Zender.
2. Verwijder het schutvel van één van de IR LEDs. Plaats deze IR LED op het IR venster van het A/V apparaat dat u wilt bedienen. Druk deze nog niet te vast aan. Alvorens de IR LED definitief te bevestigen is het raadzaam de werking te controleren. Richt daarom met uw originele afstandsbediening op het venster aan de voorzijde van de ontvanger en kies bijvoorbeeld enkele kanalen. Indien het A/V apparaat niet reageert, kan het zijn dat de IR LED niet op de juiste plaats is aangebracht. Bij sommige toestellen is de plaats kritisch.
3. De tweede IR LED kunt u gebruiken voor het bedienen van een eventueel tweede A/V apparaat. Gebruikt u deze IR LED niet, verwijder deze dan nooit!

Aan de voorkant van de GigaVideo580™ zender zit ook nog een IR zender LED. Wanneer deze op een korte afstand gericht wordt op het IR venster van het A/V apparaat kunt u ook op deze manier het infrarood retourkanaal tot stand brengen.

6. AFSTELLEN VAN DE GIGAVIDEO580™ SET

Zorg ervoor dat uw A/V apparatuur is ingeschakeld. Schakel de TV waarop u de GigaVideo ontvanger heeft aangesloten over naar de Scart ingang. Dit doet u bij de meeste toestellen door het intoetsen van de 0 of A/V toets. U krijgt nu direct beeld. De TV hoeft voor het aansluiten van de GigaVideo via Scart nooit kanalen te zoeken.
Door de hoge frequentie is het signaal enigszins richtingsgevoelig. De antennes zijn daarom zodanig ontworpen dat u deze in alle richtingen kunt draaien. Voor een optimale ontvangst dienen de kleine schotel antennes [K] “elkaar aan te kijken”, d.w.z. loodrecht op elkaar staan. Soms kunnen er reflecties optreden. Verschuif de zender of ontvanger dan iets. De maximum afstand tussen zender en ontvanger is afhankelijk van de plaatselijke omstandigheden.

U ontvangt helemaal geen signaal:
1. Controleer of de kanaalschakelaar [A] van zowel ontvanger als zender in dezelfde stand staan.
2. Controleer of beide units aan staan.
3. Controleer of de TV op de juiste A/V ingang is ingesteld

Het signaal is zwak:
1. Probeer een ander kanaal (let erop dat beide units op hetzelfde kanaal blijven ingesteld).
2. verplaats de zender en/of de ontvanger uit de onmiddellijke omgeving van de aangesloten apparatuur. Deze apparatuur kan het bereik beïnvloeden.

7. INSTALLATIE VAN DE GIGAVIDEO580™ OP DE PC

De GigaVideo580™ kan worden aangesloten op de 'TV-out' of 'Video-out' van uw PC. Meestal zit deze aansluiting op de grafische kaart. Het signaal dat u moet aanbieden is een zogenaamd 'composiet videosignaal'. Dit wordt ook wel 'CVBS' genoemd.

Aansluiten op PC kan met de gele tulp aansluiting of DIN-plug.

• Gele tulpaansluiting (RCA Geel)
Indien uw PC over deze aansluiting beschikt, kunt u de gele plug van de bijgeleverde tulp kabel rechtstreeks op de gele tulpaansluiting van uw zender aansluiten.

• DIN-plug (S-VIDEO)
Als uw grafische kaart over de S-VIDEO-aansluiting beschikt kunt u de zender niet rechtstreeks aansluiten op uw PC maar heeft u een verloopkabeltje nodig. Dit verloopkabeltje 'maakt' van uw S-VIDEO-signaal een composiet videosignaal. Dit verloopkabeltje wordt vrijwel altijd meegeleverd als u een grafische kaart (of PC) met 'TV-out' koopt en is ook leverbaar via uw Marmitek-dealer (Art.nr. 09388).

Op sommige types PC past het standaard kabeltje niet. In dit geval kunt u het beste contact opnemen met de leverancier van de grafische kaart. Voor gebruik van de 'TV-OUT' moet een aantal instellingen in het menu van de grafische kaart gewijzigd worden. Dit is uiteraard per PC en besturingssysteem verschillend, maar in de regel is het zo dat de juiste mode geselecteerd moet worden. In dit geval dus 'composite', 'CVBS' of 'PAL-B/G'. Waarschijnlijk kunt u in de handleiding van uw PC of grafische kaart terugvinden hoe dit moet. Gezien de vele verschillende typen grafische kaarten kunnen wij u hierbij niet helpen.
Voor het verzenden van geluid kunt u de augio-uitgang gebruiken op de geluidskaart van uw PC. Hiervoor gebruikt u een verloopkabeltje van 3,5mm-plug naar 2x tulp-aansluiting.

8. EXTRA OPTIES

Extra afstandsbediening
Wanneer u uw apparatuur graag vanuit verschillende plekken in huis wilt bedienen, of wanneer u slechts één enkele afstandsbediening wilt gebruiken voor al uw A/V apparaten, maak dan uw keuze uit de complete serie universele afstandsbedieningen van Marmitek; EasyControl of EasyTouch. Deze vervangen bijna alle afstandsbedieningen die u nu gebruikt.

Meer informatie over deze zogenoemde universele afstandsbedieningen vindt u op www.marmitek.com.

Meerdere apparaten aansluiten
Wilt u meerdere A/V apparaten aansluiten? Met de Marmitek Connect serie sluit u met één kabel alle apparatuur aan, met behoud van kwaliteit. Meer informatie over deze zogenoemde switchgear vindt u op www.marmitek.com.

9. VEEL GESTELDE VRAGEN

Ik heb geen signaal ontvangst.
- Controleer of de kanaalschakelaar [A] van zowel ontvanger als zender in dezelfde stand staan.
- Controleer of beide units op 'ON' staan [B].
- Controleer of de TV op de juiste A/V ingang is ingesteld.

Het ontvangen signaal is zwak.
- Probeer een ander kanaal (1, 2, 3 of 4; let erop dat beide units op hetzelfde kanaal blijven ingesteld).
- Verplaats de zender en/of de ontvanger uit de onmiddellijke omgeving van de aangesloten A/V apparaten. Deze kunnen het bereik beïnvloeden.
- U zit aan de rand van het bereik.
- De positie van de zender en/ of ontvanger iets veranderen kan al helpen.

Het beeld en geluid is perfect, maar het IR retoursignaal werkt niet.
Neem de volgende aanwijzingen in acht:
- Houd er rekening mee dat afhankelijk van de lokale omstandigheden het 5,8GHz A/V signaal verder kan reiken dan het 433MHz signaal van de IR ontvanger. Test eventueel met kortere afstanden.
- Controleer of de IR LED correct is aangesloten op de zender.
- Controleer of de IR LED correct is aangebracht op het IR venster van uw A/V apparaat.

Ik heb wel beeld maar geen geluid.
- De GigaVideo580™ kan analoge stereosignalen versturen, zoals bijv. Dolby Surround. Digitale systemen zoals bijvoorbeeld Dolby 5.1 of Dolby Digital kunnen niet worden verstuurd.

Veroorzaakt de GigaVideo580™ een conflict met mijn draadloze netwerk (WLAN) ?
Nee, WiFi maakt gebruik van de 2,4Ghz frequentieband. De GigaVideo580 maakt gebruik van de 5,8GHz frequentieband. In die gevallen waar een 2,4GHz videozender storing ondervindt van bijvoorbeeld een WiFi netwerk kan de GigaVideo580 juist de oplossing zijn.

Kunnen meerdere ontvangers met elkaar gebruikt worden?
Ja, echter het te ontvangen signaal zal op alle ontvangers hetzelfde zijn.

Kunnen meerdere zenders met elkaar worden gecombineerd?
U kunt maximaal 4 zenders gebruiken in combinatie met één of meer ontvangers. Hiervoor zijn 4 verschillende kanalen instelbaar. Het infrarood retourkanaal echter is niet verschillend instelbaar en zal door heel het systeem samenwerken. Zenders en ontvangers van de GigaVideo580™ zijn niet compatibel met videozenders die op 2,4GHz frequentieband werken.

Heeft u vragen die hierboven niet beantwoord worden?
Kijk dan op www.marmitek.com.

10. TECHNISCHE GEGEVENS

GigaVideo580™ A/V ZENDER (TRANSMITTER)

Bereik:	Tot 100m vrije veld, tot 30m door muren en plafonds
Voeding:	230VAC/50Hz, 9VDC 300mA
Frequentie:	A/V: 5,725GHz - 5,845GHz, 4 kanalen (1, 2, 3, 4)
IR: 433.92 MHz	
A/V ingang:	Tulp (1xVideo 2x Audio)
Video ingang:	1Vpp (typ) 75 Ohm
Audio ingang:	1Vpp (typ) 600 Ohm
Audio:	Stereo
Afmeting:	123x130x117mm (met uitgeklapte antenne)

GigaVideo580™ A/V ONTVANGER (RECEIVER)

Voeding:	230VAC/50Hz, 9VDC 300mA
Frequentie:	A/V: 5,8GHz, 4 kanalen (1, 2, 3, 4)
A/V uitgang:	Tulp (1xVideo 2x Audio)
Video uitgang:	1Vpp (type) / 75 Ohm
Audio output:	1Vpp (type) / 600 Ohm
Audio:	Stereo
Afmeting:	123x130x117mm

Milieu-informatie voor klanten in de Europese Unie
De Europese Richtlijn 2002/96/EC schrijft voor dat apparatuur die is voorzien van dit symbool op het product of de verpakking, niet mag worden ingezameld met niet-gescheiden huishoudelijk afval. Dit symbool geeft aan dat het product apart moet worden ingezameld. U bent zelf verantwoordelijk voor de vernietiging van deze en andere elektrische en elektronische apparatuur via de daarvoor door de landelijke of plaatselijke overheid aangewezen inzamelingskanalen. De juiste vernietiging en recycling van deze apparatuur voorkomt mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid. Voor meer informatie over het vernietigen van uw oude apparatuur neemt u contact op met de plaatselijke autoriteiten of afvalverwerkingsdienst, of met de winkel waar u het product hebt aangeschaft.

DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Marmitek BV, declares that this GigaVideo580™ is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the following Directives:

Directive 1999/5/EC of the European Parliament and of the Council of 9 March 1999 on radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity

DIRECTIVE 2004/108/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 15 December 2004 on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility

Directive 2006/95/EC of the European Parliament and of the Council of 12 December 2006 on the harmonisation of the laws of Member States relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits

Directive 2002/95/EC of the European Parliament and of the Council of 27 January 2003 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

Hiermit erklärt Marmitek BV die Übereinstimmung des Gerätes GigaVideo580™ den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtliniën:

Richtlinie 1999/5/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 1999 über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen und die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität

RICHTLINIE 2004/108/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 15. Dezember 2004 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit

Richtlinie 2006/95/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 12. Dezember 2006 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen

Richtlinie 2002/95/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. Januar 2003 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten

Par la présente Marmitek BV déclare que l'appareil GigaVideo580™ est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directives:

Directive 1999/5/CE du Parlement européen et du Conseil, du 9 mars 1999, concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications et la reconnaissance mutuelle de leur conformité

DIRECTIVE 2004/108/CE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 15 décembre 2004 relative au rapprochement des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique

Directive 2006/95/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 concernant le rapprochement des législations des États membres relatives au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension

Directive 2002/95/CE du Parlement européen et du Conseil du 27 janvier 2003 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques

Marmitek BV declara que este GigaVideo580™ cumple con las exigencias esenciales y con las demás reglas relevantes de la directriz:

Directiva 1999/5/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 9 de marzo de 1999, sobre equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación y reconocimiento mutuo de su conformidad

DIRECTIVA 2004/108/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 15 de diciembre de 2004 relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética

Directiva 2006/95/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 12 de diciembre de 2006 relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros sobre el material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión

Directiva 2002/95/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de enero de 2003 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos

Con ciò, Marmitek BV, dichiara che il GigaVideo580™ è conforme ai requisiti essenziali ed alter disposizioni relative alla Direttiva :

Direttiva 1999/5/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 9 marzo 1999, riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione e il reciproco riconoscimento della loro conformità

DIRETTIVA 2004/108/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 15 dicembre 2004 concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica

Direttiva 2006/95/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 12 dicembre 2006 concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione

Direttiva 2002/95/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 gennaio 2003 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche

Bij deze verklaart Marmitek BV, dat deze GigaVideo580™ voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijnen:

Richtlijn 1999/5/EG van het Europees Parlement en de Raad van 9 maart 1999 betreffende radioapparatuur en telecommunicatie-eindapparatuur en de wederzijdse erkenning van hun conformiteit

RICHTLIJN 2004/108/EG VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD van 15 december 2004 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit

Richtlijn 2006/95/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende de onderlinge aanpassing van de wettel_ke voorschriften der lidstaten inzake elektrisch materiaal bestemd voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen

Richtlijn 2002/95/EG van het Europees Parlement en de Raad van 27 januari 2003 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur

MARMITEK BV - P.O. BOX 4257 - 5604 EG EINDHOVEN – THE NETHERLANDS

CE 0678

Copyrights

Marmitek is a trademark of Pattitude B.V. • GigaVideo580 is a trademark of Marmitek B.V.

GigaVideo is a trademark of Marmitek B.V. **All rights reserved.**

Copyright and all other proprietary rights in the content (including but not limited to model numbers, software, audio, video, text and photographs) rests with Marmitek B.V. Any use of the Content, but without limitation, distribution, reproduction, modification, display or transmission without the prior written consent of Marmitek is strictly prohibited. All copyright and other proprietary notices shall be retained on all reproductions.

MARMITEK

www.marmitek.com